

WARNUNG

Bitte verwenden Sie das Gerät erst nach ausführlichem Studieren der Gebrauchsanweisung. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung an einem sicheren Ort auf.

Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie den Jump-Starter verwenden.

Das Missachten der folgenden Anweisungen kann zu elektrischem Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen. Zudem kann das Gerät beschädigt und dadurch unbrauchbar werden. Das Gerät darf nicht von Kindern bedient werden.

Das Gerät darf nicht für andere Zwecke verwendet werden als jene für welche sie vorgesehen ist.

Der Hersteller haftet nicht bei unachtsamer Benutzung des Gerätes.

VERTISSEMENT

Veillez utiliser l'appareil uniquement après une étude détaillée des instructions d'utilisation. Conservez les instructions dans un endroit sûr.

Veillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser le Jump-Starter.

Ne pas suivre les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves. De plus, l'appareil peut être endommagé et donc inutilisable. L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants.

L'appareil ne peut pas être utilisé à des fins autres que celles auxquelles il est destiné.

Le fabricant n'est pas responsable de l'utilisation imprudente de l'appareil.

IM29

Starten eines Motors (Jump-Start)

Der IM 29 Jump-Starter hilft beim Starten eines Fahrzeuges mit 12V Batterie.

Das Gerät beinhaltet eine Batterie mit integrierter Kurzschluss- und Überspannungssicherung. Ausserdem können mit dem IM 29 auch andere Geräte aufgeladen werden. Der Jump-Starter beinhaltet eine Taschenlampe, USB-Anschlüsse und Universal-Anschlüsse zum Laden von mobilen Geräten.

Der Anwender bestätigt vor erstem Gebrauch des Gerätes, dass er alle Punkte der Gebrauchsanwendung gelesen und verstanden hat. Er bestätigt, dass er die Risiken beim Gebrauch des Gerätes verstanden hat.

IM29

Démarrage d'un moteur

L'IM 29 Jump-Starter aide à démarrer un véhicule avec une batterie 12V. L'appareil comprend une batterie avec protection intégrée contre les courts-circuits et les surtensions. De plus, d'autres appareils peuvent être chargés avec l'IM 29. Le Jump Starter contient une lampe de poche, des ports USB et des ports universels pour le chargement des appareils mobiles.

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, l'utilisateur confirme qu'il a lu et compris tous les aspects de l'application utilisée. Il confirme avoir compris les risques liés à l'utilisation de l'appareil.

Generelle Sicherheitsanweisungen:

- 1) Das Gerät darf nicht von Kindern bedient werden.
- 2) Bitte lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt mit dem Gerät, Kabeln, Zubehör oder deren Verpackung. Es kann zu Erstickungen, Strangulationen und sonstigen Verletzungen kommen.

Consignes générales de sécurité:

- 1) L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants.
- 2) Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec l'appareil, les câbles, les accessoires ou leur emballage. Cela peut entraîner la suffocation, l'étranglement et d'autres blessures.

3) Der Hersteller haftet nicht bei Schäden in folgenden Fällen:

- Falsches Anschliessen oder Benutzen des Gerätes.
- Selbstverursachte Schläge oder Beschädigungen am Gerät oder dem Zubehör.
- Selbstverursachte Veränderungen am Gerät
- Benutzung des Gerätes für andere Zwecke als die Vorgesehene.
- Unachtsames Verwenden des Gerätes.
- Feuchtigkeit oder unzureichende Belüftung der Gerätes
- Kurzschluss des Gerätes
-

3) Le fabricant n'est pas responsable des dommages dans les cas suivants:

- Mauvaise connexion ou utilisation de l'appareil.
- Coups ou dommages causés à l'appareil ou aux accessoires.
- Modifications faites par vous-même à l'appareil
- Utilisation de l'appareil à des fins autres que celles prévues.
- Utilisation négligente de l'appareil.
- humidité ou ventilation insuffisante de l'appareil
- court-circuit de l'appareil

4) Gefahr von elektrischen Schocks

- Bewahren Sie das Gerät immer an einem sicheren Ort auf. Halten Sie das Gerät von jeglichen feuchten oder nassen Stellen fern. Falls Feuchtigkeit ins Gerät gelangt besteht die Möglichkeit eines elektrischen Schocks.
- Vergewissern Sie sich, dass die Anschlüsse nicht feucht sind. Schliessen Sie keine Kabel an die Anschlüsse, wenn diese feucht oder nass sind. Berühren Sie niemals beide Anschlüsse des Überbrückungskabels gleichzeitig wenn dieses am Gerät angeschlossen ist.
- Entfernen Sie immer alle Kabel vom Fahrzeug, bevor Sie mit der Fahrt beginnen.
- Verwenden Sie den IM 29 nur an intakten Geräten oder Fahrzeugen. Bei fehlerhaften Geräten kann es zu Schäden am Jump-Starter

oder Verletzungen kommen.

- Führen Sie keine eigenhändige Reparaturen oder Veränderungen am Gerät oder dessen Zubehör durch.
- Vermeiden Sie den Kontakt beider Überbrückungskabel wenn diese am Gerät eingesteckt sind. Verwechseln Sie nicht die Polaritäten der Anschlüsse und Kabel. Verwenden Sie die Kabel nicht zum Ziehen oder Stossen des Gerätes.

4) Risque de choc électrique

- Rangez toujours l'appareil dans un endroit sûr. Gardez l'appareil à l'écart des endroits humides ou mouillés. Si de l'humidité pénètre dans l'appareil, il existe un risque de choc électrique.
- Assurez-vous que les connexions ne sont pas mouillées. Ne connectez pas les câbles aux connecteurs lorsqu'ils sont humides ou mouillés. Ne touchez jamais les deux câbles de démarrage simultanément lorsque vous êtes connecté à l'appareil.
- Débranchez toujours tous les câbles du véhicule avant de commencer à conduire.
- Utilisez l'IM 29 uniquement sur des appareils ou des véhicules intacts. Un équipement défectueux peut causer des dommages ou des blessures au démarreur.
- N'effectuez aucune réparation ni modification personnelle à l'appareil ou à ses accessoires.
- Évitez tout contact entre les deux câbles de démarrage lorsqu'ils sont branchés sur l'appareil. Ne confondez pas les polarités des connecteurs et des câbles. N'utilisez pas les câbles pour tirer ou pousser l'appareil.

5) Verletzungsgefahr

- Nehmen Sie keine Überbrückung an defekten Fahrzeugbatterien vor. Dadurch kann es zu Schäden an den Geräten und Verletzungen kommen.
- Beachten Sie jederzeit alle Sicherheitsvorschriften und Warnhinweise für sämtliche verwendeten Geräte. Verwenden Sie das Gerät nie bei offensichtlichen Schäden an diesem.

5) Blessures

- - Ne contournez pas les batteries de pontage du véhicule.. Cela pourrait endommager l'équipement et causer des blessures.
- Respectez toujours les consignes de sécurité et les avertissements pour tous les appareils utilisés à tout moment. N'utilisez jamais l'appareil en cas de dommages évidents.

- 6) Verwenden Sie das Gerät nur zur Überbrückung von 12V Batterien. Das Überbrücken von anderen Batterien kann zu Schäden am Jump-Starter führen.
- 7) Verwenden Sie das Gerät bitte nicht, wenn die Kabel oder ihre Anschlüsse beschädigt sind. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufladen von Fahrzeugbatterien.
- 8) Bitte lassen Sie das Gerät nicht an der Fahrzeugbatterie angeschlossen nachdem der Überbrückungsvorgang abgeschlossen ist.
- 9) Verwenden Sie bitte nur das mitgelieferte Zubehör einschliesslich des Überbrückungskabels mit Kurzschlussicherung.
- 10) Vergewissern Sie sich, dass der Anschluss des Kabels (Blauer Stecker) vollständig im Gerät eingesteckt ist. Der Stecker kann bei falschem Anschluss schmelzen.

- 6) Utilisez l'appareil uniquement pour ponter les batteries 12V. Le contournement d'autres batteries peut endommager le démarreur.
- 7) Veuillez ne pas utiliser l'appareil si les câbles ou leurs connexions sont endommagés. N'utilisez pas l'appareil pour charger les batteries du véhicule.
- 8) Ne laissez pas l'appareil connecté à la batterie du véhicule une fois le processus de pontage terminé.
- 9) Utilisez uniquement les accessoires fournis, y compris le câble de liaison de protection contre les courts-circuits.
- 11) Assurez-vous que la connexion du câble (fiche bleue) est complètement insérée dans l'appareil. La fiche peut fondre si elle est mal connectée.
- 12) Vergewissern Sie sich, dass alle Klemmen korrekt an der Fahrzeugbatterie angeschlossen sind bevor Sie mit der Startprozedur beginnen. Vergewissern Sie sich auch, dass die alle Anschlüsse und Klemmen sauber, korrosionsfrei und trocken sind. Ansonsten kann sich die Stromzufuhr reduzieren.
- 13) Bitte führen Sie nicht mehr als 3 Überbrückungsversuche nacheinander durch. Das Gerät oder das Kabel könnten sich überhitzen. Warten Sie nach den Versuchen mindestens 2 Minuten bevor Sie weitere Versuche starten.
- 14) Trennen Sie das Gerät und die Kabel vom Fahrzeug innerhalb von 30 Sekunden nach erfolgreicher Überbrückung.
- 15) Verbinden Sie niemals mehrere Überbrückungskabel miteinander.
- 16) Der Überbrückungsvorgang kann nur vorgenommen werden wenn mind. 3 der 4 Ladelampen aufleuchten.
- 17) Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt von uninstruierten Personen verwenden.

12) Assurez-vous que toutes les bornes sont correctement connectées à la batterie du véhicule avant de commencer la procédure de démarrage. Assurez-vous également que toutes les connexions et les bornes sont propres, exemptes de corrosion et sèches. Sinon, l'alimentation peut être réduite.

13) Veuillez ne pas effectuer plus de 3 tentatives de pontage successives. Le périphérique ou le câble pourrait surchauffer. Attendez au moins 2 minutes après les expériences avant de commencer d'autres expériences.

14) Débranchez l'appareil et les câbles du véhicule dans les 30 secondes qui suivent la réussite de la procédure de dérogation.

15) Ne connectez jamais plusieurs câbles de démarrage ensemble.

16) Le processus de pontage ne peut être effectué que si au moins 3 des 4 voyants de charge s'allument.

17) Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance par des personnes non instruites.

18) Das Gerät darf nicht als Spielzeug verwendet werden.

19) Das Gerät darf nicht in Flüssigkeiten fallen.

20) Das Gerät darf nicht in Flüssigkeiten gelegt werden.

21) Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von flammbaren oder explosiven Gegenständen, Gasen oder Dämpfen.

22) Verändern oder öffnen Sie niemals das Gerät. Lassen Sie Reparaturen nur durch den vom Hersteller berechnigte Personen ausführen.

23) Setzen Sie das Gerät niemals extremer Hitze oder Feuer aus.

24) Führen Sie eine Überbrückung niemals ohne Aufsicht aus. Vergewissern Sie sich, dass Ihnen eine Person bei Unvorhergesehenem helfen kann.

- 18) L'appareil ne doit pas être utilisé comme un jouet.
- 19) L'appareil ne doit pas tomber dans des liquides.
- 20) L'appareil ne doit pas être placé dans un liquide.
- 21) N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'objets, de gaz ou de vapeurs inflammables ou explosifs.
- 22) Ne jamais changer ou ouvrir l'appareil. Confiez les réparations à des personnes autorisées par le fabricant.
- 23) N'exposez jamais l'appareil à une chaleur extrême ou à un feu.
- 24) Ne jamais effectuer de pontage sans surveillance. Assurez-vous qu'une personne peut vous aider en cas d'imprévu.

- 25) Bitte entfernen Sie jegliche metallische Gegenstände von Ihrem Körper wie Ringe oder Armreife bevor Sie beginnen mit dem Gerät zu arbeiten.
- 26) Lassen Sie das Gerät niemals fallen. Falls das Gerät offensichtliche Schäden aufweist lassen Sie es durch eine qualifizierte Person prüfen.
- 27) Lagern Sie das Gerät nicht an Orten an denen die Temperatur bis zu +70°C steigen kann.
- 28) Laden Sie das Gerät nur bei Temperaturen von 0 - +60°C.
- 29) Laden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Ladekabel.
- 30) Nehmen Sie niemals einen Jump-Start mit diesem Gerät durch, während das Fahrzeug bereits an einer Ladestation angeschlossen ist.
- 31) Wenn Flüssigkeiten aus dem Gerät austreten, entsorgen Sie es bitte umgehend an einer zertifizierten Entsorgungsstelle.
- 32) In extremen Konditionen könnten Flüssigkeiten aus dem Gerät austreten. Bitte vermeiden Sie jegliche Berührung der Flüssigkeiten.

- 25) Supprimez tous les objets métalliques de votre corps tels que des bagues ou des bracelets avant de commencer à travailler avec l'appareil.
- 26) Ne jamais laisser tomber l'appareil. Si l'appareil présente des dommages évidents, faites-le vérifier par une personne qualifiée.
- 27) Ne rangez pas l'appareil dans des endroits où la température peut monter à + 70 ° C.
- 28) Ne chargez l'appareil qu'à des températures de 0 - + 60 ° C.
- 39) Ne chargez l'appareil qu'avec le câble de charge fourni.
- 30) Ne démarrez jamais avec cet appareil alors que le véhicule est déjà connecté à une station de charge.
- 31) Si du liquide sort de l'appareil, jetez-le immédiatement sur un site d'élimination certifié.
- 32) Dans des conditions extrêmes, des liquides peuvent fuir de l'appareil. Veuillez éviter tout contact avec les liquides.
- 33) Bei Berührung wasche Sie Ihre Hände gründlich mit Wasser und Seife. Falls Flüssigkeiten in Ihre Augen gelangen waschen Sie diese gründlich mit kaltem Wasser für mindestens 10 Minuten und kontaktieren Sie umgehend einen Arzt.
- 34) Das Produkt enthält eine Lithium Batterie. Nach Ablauf der Lebensdauer entsorgen Sie das Gerät bitte bei einer qualifizierten Entsorgungsstätte.
- 33) Si touché, lavez-vous soigneusement les mains avec du savon et de l'eau. Si des liquides pénètrent dans vos yeux, rincez-les soigneusement à l'eau froide pendant au moins 10 minutes et contactez immédiatement un médecin.
- 34) Le produit contient une batterie au lithium. Après expiration de la durée de vie, veuillez jeter l'appareil dans un site de dépôt qualifié.
-

Kontrollieren Sie den Ladungszustand des Gerätes. Zum Starten eines Fahrzeuges müssen mindestens 3 der 4 LED's leuchten (3).

Ein neuer Jump-Starter muss vor dem ersten Gebrauch vollständig aufgeladen werden.

1. Verbinden Sie das Überbrückungskabel mit dem Jump-Starter über den blauen Stecker (4). Das LED-Display am Überbrückungskabel fängt an rot zu blinken. Der Jump-Starter ist nun bereit. Bitte beachten Sie: Zusätzliche LED-Display Erklärungen finden Sie unter dem Kapitel „Smart Überbrückungskabel LED-Display“
2. Verbinden Sie das rote Kabel mit dem positiven Pol (+) und das schwarze Kabel mit dem negativen Anschluss (-) der Fahrzeugbatterie.
3. Starten Sie das Fahrzeug. Das Smart Überbrückungskabel zeigt die Spannung am LED-Display an und aktualisiert diese alle 5 Sekunden.
4. Bei erfolgreichem Starten des Fahrzeugs entfernen Sie die Kabel vom Fahrzeug.
5. Entfernen Sie nun das Überbrückungskabel vom Jump-Starter.

Vérifiez l'état de charge de l'appareil. Pour démarrer un véhicule, au moins 3 des 4 LED's doivent être allumées (3).

Un nouveau Jump-Starter doit être complètement chargé avant la première utilisation.

1. Connectez le câble de démarrage au démarreur de saut via le connecteur bleu (4). L'affichage à LED sur le câble de démarrage commence à clignoter en rouge. Le démarreur de saut est prêt maintenant. Remarque: vous trouverez des explications supplémentaires sur les affichages à LED dans le chapitre "Affichage à LED du câble smart".
2. Connectez le câble rouge au pôle positif (+) et le câble noir à la connexion négative (-) de la batterie du véhicule.

3. Démarrer le véhicule. Le câble de liaison intelligent affiche la tension sur l'écran LED et la met à jour toutes les 5 secondes.

4. Si le véhicule démarre avec succès, débranchez les câbles du véhicule.

6. Retirez maintenant le câble de démarrage du Jump-Starter.

Bitte beachten Sie!

Trennen Sie das Gerät und die Kabel vom Fahrzeug innerhalb von 30 Sekunden nach erfolgreicher Überbrückung. Ansonsten kann es beschädigt werden.

Falls das Fahrzeug nach 6 Sekunden nicht gestartet werden kann lassen Sie das Gerät für 2 Minuten abkühlen bevor Sie einen weiteren Überbrückungsversuch starten.

Führen Sie nicht mehr als 4 Versuche durch. Wenn alle Versuche fehlschlagen kann es an einer defekten Batterie am Fahrzeug liegen oder die Batterie des Jump-Starters ist nicht genügend aufgeladen.

S'il vous plaît noter!

Déconnectez le périphérique et les câbles du véhicule dans les 30 secondes qui suivent la réussite de la dérogation. Sinon, il peut être endommagé.

Si le véhicule ne démarre pas après 6 secondes, laissez l'appareil refroidir pendant 2 minutes avant de tenter une nouvelle tentative de pontage.

Ne faites pas plus de 4 tentatives. Si toutes les tentatives échouent, cela peut être dû à une batterie défectueuse sur le véhicule ou à la charge insuffisante de la batterie du démarreur.



F15 Eigenschaften des Smart Überbrückungskabels

Schutzfunktionen	Anzeigen	Warnsignale
1. Schutz vor verkehrter Polarität	R	ein Piepston pro Sekunde
2. Kurzschlussicherung	SC	ein Piepston pro Sekunde
3. Schutz vor verkehrter Ladung	RC	ein Piepston pro Sekunde
4. Niedrigspannungsschutz 14.0 – 3.0V	LV	ein Piepston pro Sekunde
5. Hochspannungsschutz 1705 – 3.0V	888	Lager Piepston
6. Überhitzungsschutz	HT	ein Piepston pro Sekunde

F15 Caractéristiques du smart câble

Fonctions de protection	d'afficher	les avertissements
1. Inversion de polarité	R	bip par seconde
2. Protection contre les courts-circuits	SC	un bip par seconde
3. Protection contre l'inverse de la charge	RC	un bip par seconde
4. Protection basse tension 14.0 - 3.0V	LV	un bip par seconde
5. Protection haute tension 1705 - 3.0V	888	bip de roulement
6. Protection contre la surchauffe	HT	un bip par seconde

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Kapazität	74 WH / 20'000 mAh
Dimensionen	199 x 92 x 41 mm
Start höchste Stromstärke	2000-2500 A
Start Stromstärke	1000 A
Output/Input	USB Type-C 3A
Output USB1	5V/3A 9V/2A 12V/1.5A
Output USB2	5V / 2.1 A
Output DC	12V / 6 A
Gebrauchstemperatur	-20C bis 60°C
LED Lampe	Taschenlampe, SOS

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Capacité 74 WH / 20'000 mAh

Dimensions 199 x 92 x 41 mm

Start du courant le plus élevé 2000-2500 A

Start l'ampérage 1000 A

Sortie / Entrée USB Type-C 3A

Sortie USB1 5V / 3A 9V / 2A 12V / 1,5A

Sortie USB2 5V / 2.1A

Sortie DC 12V / 6A

Température de service -20 ° C à 60 ° C

Lampe de poche LED, SOS

Aufladen via USB

1. Einschalten durch drücken des "Power on" Knopfes
2. Einstecken des USB Kabels am Anschluss "Type C in/out"
3. "Power on" Knopf nochmals drücken

Gebrauch der LED-Lampe

1. Einschalten durch drücken des "Power on" Knopfes
2. Drücken Sie den "Power on" Knopf für 3 Sekunden, die Lampe schaltet ein.
Durch erneutes Drücken der Taste wechseln Sie in den SOS Modus.

Charge via USB

1. Allumez en appuyant sur le bouton "Power on"
2. Insertion du câble USB au connecteur "Type C in / out"
3. Appuyez à nouveau sur le bouton "Power on"

Utilisation de la lampe à LED

1. Allumez en appuyant sur le bouton "Power on"
2. Appuyez sur le bouton "Power on" pendant 3 secondes, la lampe s'allume.
Appuyez à nouveau sur le bouton pour passer en mode SOS.